Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Großer Volkskalender des Lahrer hinkenden Boten

Karlsruhe, Im Digitalisierungsprozess: 1882-1942

Woas, Franz: Der geheimnisvoller Koffer. Erlebnis eines Auswanderers

urn:nbn:de:bsz:31-62042

liche Arbeit an feiner haustur hatte er wohl er- grauen Filzhut mit schmalem Ranbe murbe bas boch ftellte er fich ichlafend und am fruhen Morgen nichtwissend, erireut über die gludliche Lojung. Er war feinem flugen Töchterlein daher nur scheinbar boje und ließ fich das Jawort von einem nur icheinbar harten Bergen abringen.

Mis die Berlobung im Ort bekannt murbe, ba hatte ein jeder bies ja ichon längst vorausgesehen.

Der geheimnisbolle Boffer.

Erlebnis eines Auswanderers. Nach ber Wirklichkeit ergahlt von Frang Boas : Wiesbaden.



eine bicht an ber andern, entlangziehen, fag ein ein= famer Gaft. Jung und frifch fah er aus, gefund und unternehmend, und doch fag er verdrieglich hinter feinem Glaje. Ab und zu marf er einen Blid in die Zeitung, die vor ihm auf dem Tische lag; er burchging bann bie Lifte ber abgehenden und einfommenden Schiffe; aber nur noch verdrieglicher murbe er bavon, bis er schlieglich bie Zeitungsblätter nebft bem Glafe voller Unmut von fich abichob, fich auf feinem Git weit gurudlegte und die geballten Faufte in überschäumendem Merger gur Dede ftredte.

Dem mußte etwas Besonderes über die Leber ge= laufen fein.

Da öffnete fich bie niedrige, verräucherte Tur ber Gaftitube, und ein anderer Gaft trat herein. Der nun mar nichts weniger als verbrieglich. Gin furge gewachsener, aber ftammiger Mann mar es, in mittleren Jahren, nicht gerade elegant, aber immerhin nicht am Blate mar. Der Amerifaner aber blieb weit beffer getleidet, als es biefer einfachen Schiffer= fneipe entsprach; etwa wie einer ber vermögenden fuhr fort: "Die llebersahrt ift ja jeht boch so billig." Amerifaner, die ju ihrem Bergnugen jahraus jahr= ein zwischen ihrer neuen und unferer alten Belt bin und her fahren. Ginen furgen, weiten Rod trug er und weite Beintleider, alles von dem gleichen hellen

fpaht und auch Urheberin und Urfache fofort erraten, breite, behabige Beficht bes Mannes beutlich fichtbar. Diejes Benicht mar vollständig glatt rafiert, nur unten am Rinn faß ein furger, berber Knoten ichon grau gemischter haare. Deunter gingen biejes Mannes fleine, aber grelle Augen hin und her, und als er in ber gangen Gaftstube nur den einen Gaft einfam für nich fiten fah, tat er raich bie wenigen Schritte auf biefen zu, und ohne erft um Erlaubnis zu bitten, jette er fich breit an ben nämlichen Tijch.

Richt einmal ben Sut hatte er abgenommen. Etwas verdutt ichaute ber andere brein. Geine Käufte hatte er ingwijchen ichon wieder entballt, hatte fich auch, wie fich's gehört, wieder auf feine Bank gefett; aber unmutig, verbrieglich mar er immer noch. Er wollte es jein: er hatte auch offenbar das Recht bagu, und nun fam biefer Ameritaner hereingeschneit und ftorte ihn!

Der aber mertte gar nichts bavon, oder er wollte nichts davon merten; er bestellte in aller Rube eine Flasche guten, alten Rotweins, griff bann die Beitungsblätter auf, die ber andere voller Merger beifeite= geichoben, marf einen Blid in die Schiffslifte, trant bann von seinem Bein, schnalzte vergnüglich mit ber Bunge bagu, ledte fich noch unbefangen die Lippen bamit ab und fragte bann fein Wegenüber in einem Deutich, bas wohl ein wenig fremdlandisch flang, aber gang richtig von ihm gesprochen und gejest wurde: "Sie wollen gewiß auch mit der »Rolumbia« hinüber?"

Bugleich wigte er mit bem furgen fleischigen Daumen ber rechten Sand nach ber Reihe niedliger Genfter hin, buich die man bei einiger Mithe mohl bas genannte Schiff ober boch wenigstens einen Teil feines

bunteln, hohen Rumpies feben founte. Da ballten sich unwillfürlich die Bande bes Gefragten wieder ju Fauften gujammen, und ohne bag er fich's wohl überlegt hatte, warum in aller Belt er nur bem fremben Manne ba, bem aufgeblafenen reichen Amerifaner, etwas von feinem Merger und Rummer verriet, brach es bei ihm heraus: "Wollen! Bollen! Ba! Aber konnen, tonnen — bas ift zweierlei."

Der Amerifaner grinfte.

"Es fehlt wohl baran?" fragte er ladend bawiber, und zugleich vollführte er mit Daumen und Beigefinger bas Zeichen, bas hüben wie brüben gleich gut verstanden mird - bas Beichen bes Gelbgahlens.

Der andere ermiderte nichts. Satte er ichon berent, sich wider Willen bem Fremden ohne allen Grund verraten zu haben, fo ärgerte ihn jest beffen, wie ihm ichien, zudringliches Wefen, bas hier gar unbefangen, behielt feine freundliche Miene bei und

"Sm," machte ber andere nur. "Fünfundzwanzig Dollar nur," fuhr ber Ameri=

faner in aller Geelenruhe fort.

Wieder ärgerte sich der andere — mehr als jemals gemurfelten Stoff. Unter bem hoben, fteifen, hell- fogar. Sah er benn wirklich fo heruntergefommen

Rlaffe gebacht als an bas 3 mifchenbed! Er felbit wieber ba. Bor euch werbe ich hintreten, angezogen fuhr natürlich in allem Glang erfter Rlaffe, wie alle wie ber ba; alle Taichen voller Gelb, und ben Bart biefe Broten, biefe ehemaligen Schlächtergefellen und Braufnechte. Daß es fouft noch anftandige Leute in ber Welt gibt, bie erfter Rlaffe fahren tonnten, wenn fie wollten, ober boch wenigstens zweiter Rlaffe, - baran bachte biefer aufgeblafene Batron gar nicht. Dag einer aber gar im Zwijchenbed fahren fann und boch ein anftanbiger Menich bleibt, bas mochte fo einem, wie ber ba mar, erft recht nicht in ben Ropf geben. Und im übrigen mar ber Breis gar nicht fünfundzwanzig Pollar. Fünfundzwanzig Dollar, bas waren etwa 105 Mart; in Bahrheit betrug ber Preis aber genau 150 Mart. Das mußte er boch miffen, hatte er ben Betrag boch bar auf ben Tijch zahlen müffen.

"Ginhundertundfünfzig Mart ift ber Breis," fagte er alfo zu bem Amerifaner; aber er fagte bas fo, als ob's ihn im Grunde genommen meiter nichts

"Bah!" machte ber Ameritaner barauf. "Der Unter-

schied ift nicht gerabe gewaltig."

Dieje gange Urt behagte bem anderen immer weniger, und am liebsten mare er aufgestanden und meggegangen, aber ba lentte ber Umeritaner flugs ju anderen Dingen ab, fprach von Umerita, price fein Land, wie es Tag um Tag größer murbe, wie die Beichäfte brüben gerabe jest fo prachtvoll gingen; jest, jest mußten die Leute fommen; ba mare Gelb zu machen im Umfeben . . .

Unwillfürlich hörre ber andere gut gu, aufmertfam und mit großen Mugen. Es ift ja freilich befannt, wie die Amerikaner immer übertreiben. Aber menn nur bie Salfte bavon mahr mar! Doch mas nutte bas ichließlich ihm, ihm, ber ja gern hinübergewollt hätte, und nun nicht konnte! Es war ja zu bumm! Aufgeregt riß er fich an feinem fleinen, aber bichten

und mohlgepflegten Schnurrbarte.

Freilich - an bem Gelbe, am Berbienen ba bruben lag ihm im Grunde genommen nicht einmal fo viel; er wollte nur fort. Rur fort aus bem Lanbe, mo ihm ber Boben unter ben Gugen brannte! Bahrend ber Amerikaner iprach und iprach und bas Land ba brüben lodend vor ber Geele bes andern aufbaute mit all ben gewaltigen Safen und ben langmächtigen Gijenbahnen, den himmelhohen Saufern und nie bagewesenen Balaften ber Reichen, - ba ftablen fich gwiichendurch bie Gebanten bes Buhorers boch wider Willen von allebem ab; fie hufchten gurud nach ber Beimat, liegen fich auf bem Gipfel ber Rebhugel nieber und umfpannen ben lieben Drt, mo fie mobnte, um berentwillen er jeht bier faß, halb ichon losgeloft von allem, mas ihm einft teuer gemejen, von Bater und Mutter, Freund und Feind. Ja, selbst seine Feinde und Nebenbuhler mochte er jett beinahe liebhaben, verbanden fie ihn boch inniger mit ber Beimat! Mun aber mar er ausgestoßen, ein Fremder im eigenen Lande; beinahe ichon ein Amerikaner - genau er noch eine britte Flasche von bem guten alten Roten

aus? Der Ameritaner hatte gar nicht an eine andere Menschen! Der Tag wird tommen, und ba bin ich trage ich bann auch so wie er. Db ihr mich ba wohl gleich tennen werbet? Schwerlich! Go merbe ich euch meinen Namen ins Geficht hineinrufen: Der Bingeng ift wieber ba, ber Bingeng Stebeli ift wieber ba. Und bu, Emilie, bift bu bann noch zu haben, bann werde ich bir bie Taufendbollaricheine auf ben braunen runden Tisch in ber Wohnftube gahlen und fragen: Bin ich bir jest gut genug? - Rein, nein. Fällt mir nicht ein. Saft bu mich nicht haben wollen, als ich arm war, so will ich bich jett nicht, wo ich Millionar bin . .

Bis babin, bis jum Millionar hatte er es ichon gebracht in Gebanten bei all bem Reben feines Gegenüber, und ein Bunder mar bas weiter nicht, benn mit Taufendern gab diefes Wegenüber fich überhaupt nicht ab; immer handelte es fich bei ihm um Millionen, und in Wirklichkeit handelte es fich für ihn im Augenblick boch bloß um ben lumpigen

Sunderter.

Der Amerikaner hatte längst eine zweite Flasche tommen laffen und ben andern bagu eingelaben. Da war es benn fo halb und halb herausgetommen, wie bie Dinge für ben jungen Mann lagen. Die tieferen Grunde verriet er ja nicht, jagte nur, er hatte ben bringenben Bunfch gehabt, gerade jest möglichft fchnell auszumandern. Das Gelb für die Ueberfahrt hatte er beisammen, auch noch einen angemeffenen Betrag barüber. Die Fahrtarte hatte er bereits geloft. Da erft horte er, eben beute, einen Tag vor Abfahrt bes Schiffes, bag er bruben bei ber Landung einhundert Dollar bar vorzeigen muffe; andernfalls murbe er gar nicht ins Land gelaffen; man fette ihn bann vielmehr einfach ins nachfte beutiche Schiff, bas gurudgeht, und brachte ihn wieder heim.

Bar bas nicht wirklich jum Bergweifeln? Der Amerikaner hatte zu biefen Eröffnungen eine

verschmitte Miene aufgestedt.

"Sie haben wohl etwas auf bem Rerbholg?"

Da aber murbe Berr Bingeng Stebeli bunkelrot im Geficht. "Bas fällt Ihnen ein!" rief er bem

anbern grob ins Beficht.

"Nun, nun," erwiderte biefer befänftigend. "Go fchlimm mar' bas auch nicht." Er schien aber recht befriedigt und zeigte fich noch zutunlicher als je guvor. Laut lachend fette er auseinander, wie nichts leichter in ber Belt mare, als ben Beamten brüben ein Schnippchen zu ichlagen. Wie bumm maren biefe Menichen boch! Diefe und erft bie Bollbeamten! Eimas Aufgeblajeneres und babei Dummeres gab's überhaupt nicht in ber Welt.

"Rann mohl fein," fügte ber Deutsche ein. "Ihr Amerifaner habt ja immer die Rrone in allem."

"Stimmt, ftimmt!" ichrie ber Ameritaner auf und mare beinahe erftidt vor Lachen. Dann ließ jo wie fein Begenüber. Aber wartet nur, ihr ichlechten tommen, und furz bevor diefe gu Ende ging, rudte er fo beiläufig mit einem großartigen Anerbieten | er ben Borgeschmad bavon. Bon wie vielen Menheraus.

"Wiffen Sie mas, junger Mann?" fagte er. "Sie gefallen mir. Bir ichmuggeln Gie bei uns ein."

"Alber wie benn?" ,D, bas werben wir schon fertigbringen. Sie haben boch noch Ihre Fahrfarte?" fragte er.

Der andere nahm fein Tajdenbuch heraus und wieß die Rarte vor. Aufmertiam las ber Ameritaner fie, und es war, als prägte er fich ben Namen Bingeng Stebeli, ber barauf ftand, feit ein. Dann gab er die Rarte gurud, indem er etwas ernfter, als er bie gange Beit über gemesen mar, sagte: "Gie verpflichten sich also, bie Karte gu benuten und hinüberzufahren. Ich meinerseits verpflichte mich, Ihnen bie nötigen einhundert Tollar vorzuschießen."

Damit griff er auch gleich in Die Bruft, jog eine mohlgefüllte Brieftasche hervor und entnahm ihr einen Sundertdollarichein.

"Dier ift das Gelb," fuhr er freundlich fort. "Ich fahre gwar mit bemfelben Schiffe . . .

"Rur erfter Rlaffe natürlich . . ."

Gi freilich. Eben barum - mer meiß, ob mir auf bem Schiffe noch einmal Gelegenheit haben nehmen Gie lieber gleich jett das Gelb an fich . . . "

Bingeng Stebeli mar unglaublich überraicht. "Goweit," brach er heraus, "trauen Gie mir milbfremben Menichen?"

"Bir Ameritaner find Menschenkenner! Ja, ich traue Ihnen vollständig. Da nehmen Gie ben Gdein, fteden Gie ihn ein, vermahren Gie ihn gut. 3ch marne Gie vor Spitbuben, mannlichen wie nament-

"D, o!"

lich auch weiblichen . . . "

Run, man fann nicht wiffen! Drüben alfo reiben Gie ben herren Inspetroren ben Schein unter Die Dafe, und wenn man Gie bann burchgelaffen und Gie gludlich an Land find, bann treffen wir uns ichon wieder."

"Ja, wie benn? Wo benn?" "Ad, das wird sich schon finden. Irgendwie. Irgendmo."

"In dem großen Amerika!"

Ja. Im großen Amerika! Auch ba finbet man

fich fcon, - wenn man will."

Der Mann rief nach ber Bedienung, bezahlte, ichüttelte bem jungen Dentschen noch einmal fraftig bie Sand und ging. Der andere aber blieb noch eine Zeitlang figen. Er mußte fich von feiner Berwunderung erft noch erholen, daß es heutzutage noch fo felbstlose Menschen gibt, - namentlich in Amerika. —

Rebt, mit bem vielen Gelb in ber Tafche, machte fich die Fahrt freilich gang anders, als fie vorher gedacht war. Und boch, traurig war's und blieb es immer, daß er Beimat, Baterland, Europa verlaffen

Schon jett, an Bord bes großen Schiffes, bekam | wohlvermahrt in biefen ichmeren, foliben, meffing-

ichen wimmelte es ba! Alle Rationen ber Erbe waren ba vertreten! Alles fremde, milbfremde Befichter. Er trug im ftillen immer bie Soffnung bei fich, einer mußte boch menigftens unter ben vielen Menichen fein, ber ihn fannte. Et erwartete es beftimmt, plotlich murbe einer aus irgendeiner Ede auftauchen, ihm die Sand entgegenstreden und freudig ausrufen: "Gi, fieh ba, Bingeng, wo fommit bu benn her?" - Aber nichts bergleichen geschah. Alle Wenichter, die fich um ihn herum bewegten, fuchte er ab, - nicht eines, bas er fannte; ja, nicht eines, bas auch nur einen Zug trug, ber ihn an Berwandte und Bekannte erinnerte. Und vor allem — auch nicht ein einziges Maddengenicht, bas fo icon, fo füß mar wie basjenige, um beffentwillen er jett binausging in die Belt . . . Bare fie jest wenigstens bei ihm, - bie Urme murbe er fest um fie ichlagen und ihr ins Dhr fagen: Mit bir gujammen will ich ben Rampf ichon aufnehmen . . . Als er ihr bas mals etwas fo Alehnliches gefagt, als er ihr vorge= ichlagen, fie follten ben Eltern jum Tron gujammengeben, und wenn's nicht anders ginge, druben, in einer andern Welt ihr Glud fuchen, - ba hatte fie nur gelacht baiu, und spottisch ermidert: Bleibe im Lande und nähre dich redlich . . . Da hatte er endlich genug gehabt von allem und mar fort, um nie, nieniemals miederzutommen . . . Schone Dabchen gibt's noch viele in der Belt, und wenn auch beren teine an Bord zu fein schienen, - brüben in Umerita gab es beren in hellen Saufen. Bielleicht verliebte fich flugs eine bavon in ihn, fein Glud mar bann gemacht; man lieft es ja alle Augenblide in ben Beitungen, bag bort die reichsten und vornehmften Mädchen sich nicht lange bedenken und womöglich ihre Chauffeure beiraten. Chauffeur, aber, ba bas fonnte er alle Tage fpielen . .

Bahrend ber junge Auswanderer feinen unruhigen Gedanken fo nachhing, nahm das mächtige Schiff, auf bem er faß, Die "Rofumbia", in uneischütterlicher Rube seinen gewohnten Weg. Längit hatte es Die beutschen Gemäffer verlaffen, hatte in Rotterbam angelegt und auch hier noch eine weitere große Bahl von Auswanderern in fich aufgenommen; immer enger fagen fie jest in ihren Rabinen beieinander, tags= über ftanben fie fast Mann an Dann nebeneinander auf bem 3mifchenbed. Dann war bas Schiff noch bas furze Stud über ben Aermelfanal nach England hinübergebampft, um in Couthampton angulegen; aber feine feche Stunden blieb es bier liegen, und Musmanderer famen bier nicht mehr an Bord, bafür aber eine gange Bahl Reifender aus ber erften und zweiten Rlaffe. Das maren alles Guropafahrer, reiche Leute aus Amerita, Die zu ihrem Bergnugen wieder einmal eine Tour nach Guropa binüber gemacht hatten. Deutlich fah man ihnen ben Reichtum an ber Rleibung und haltung, sowie an ihren ungemußte, um fortan in einer fernen, fremben Belt gu gahlten Roffern an. Bas hatten bie Leute wieder leben, mo ihn fein hund und feine Rate fannte . . . | alles eingefauft in Europa! Bett ftedte bas alles

beschlagenen, wohlvermahrten Lebertoffern. mußte bas brüben allein für Boll toften! Aber biefe reichen Leute haben es ja bazu; auch ber Boll und fei er noch jo hoch - fann ben Leuten nicht wehe tun . . .

Unfer Bingeng ichaute und ichaute. Er ftand unweit ber schmanken Treppe, die zu ber ersten und zweiten Rlaffe binaufiuhrt. Die Manner fah er fich nur jo von ungefähr an; faben fie boch auch alle beinahe gleich aus, etwa alle fo mie fein Freund, ber ihm den Sundertdollarichein in die Sand gedrudt; ben furgen Zimmermannsknoten von Bart trugen fie faft alle am Rinn. Aber bie Damen betrachtete er fich genauer. Sollte am Ende Die ichon barunter fein, bei ber er bann bruben ben Chauffeur machte - und jo weiter? . . . Unter ben breiten Sut schaute er ihnen allen gespannt und voller Erwartung; aber meift maren es alte hägliche, aufgedunfene ober auch magere Befichter. Emilie, Emilie, wieviel ichoner bift boch bu! - Rur eine fam baber, von angenehmer Mittelgröße, zierlich gewachjen, mit jugends frijchem, rundem Beficht und einem Baar großer, lebhafter Augen darin. Gie trug ihr Sandgepad felbft,



Da tletterte einer die Trebbe binunter und jog die Schachtel an fich.

einen fleinen Sandfoffer und mehrere Schachteln. Un ihr konnte man ichon eher feine Freude haben. Mis fie fich oben burch die fcmale Belanderöffnung auf bas Chiff zwängte, entfiel ihr eine von ben Schachteln, follerte erft bie Treppe hinunter und fiel bann ins Baffer. Bas gab ihr bas einen Schred' Aber es war nicht so schlimm; bie Schachtel ging nicht etwa gleich unter, fondern fcmamm auf bem binuber ein Gelander, ein fcones, fcmeres Deffing-

Bas | Baffer und hielt fich bicht an ber Borbwand bes Schiffes. Ratios ftanb bas Madchen, feiner half ihr. Da aber fam ichon einer, fletterte bie Treppe behend hinunter, beugte fich weit über beren Rand, gog die Schachtel mit weit ausgestricktem Urm an fich und fijchte fie gludlich wieder heraus. Der Vingeng mar es.

"Taufend Dant," fagte bie Schone, als fie bie

Schachtel wieber in Empfang nahm.

Der fühne Retter feste zu einer längeren Grwiderung an, ju einer Erwiderung naturlich, bie Sand und fuß haben follte. Erwartungsvoll ichaute ihn auch das Baar großer, lebhafier Augen an. — Die Angen waren bunkel, entweder tief ichwarz ober doch wenigstens tief braun, jogar gan; tief braun; nur leuchteten fie wieder jo bell, daß man fie auch für hellgrau hatte halten fonnen. Was mar bas nur für ein fonderbares Baar Mugen! Der fühne Metter, anftatt nun feine Erwiderung herauszubringen, schaute und schaute, - bis er auf einmal von binten her in bie rechte Geite einen folden Stoß befam, baß er nun beinahe felbit von ber Leiter gefallen mare, nicht anders als vorher bie Schachtel. Wild manbte er fich um ju bem, ber ihn gestoken; aber bas mar gar fein Menich gemejen, ein Roffer war es, ben einer ber Trager heraufichleppte. Es gab eine fleine Auseinanderjetung . . .

Währenddem war die Schone verf hwunden.

Nach diejem Abenteuer hatte Bingeng Stebeli erft recht fein Berlangen, fich mit feiner naheren Um= gebung zu beschäftigen Gr lag bes Rachts gujammen mit drei andern in ber Rabine, einem Bolen, einem Mahren und einem Clomaten. Richt einer bavon iprach beutsch, und bas war gut jo; ba brauchte er jich mit feinem von ihnen eift noch lange abzugeben. Tagsüber hielt er fich auf Ded. Da war ichon eber Belegenheit, fich zu unterhalten; benn hier fehlte es nicht an Deutschen; aber auch hier helt er fich gurud. Geine Aufmertfamteit galt vielmehr ber erften Stlaffe, mußte er unter Diefen Reifenden bod jest ihrer zwei, die fich für ihn intereifierten, erftens ben Sunderts dollarmann und zweitens - fie, die Millionarstochter, beren Schachtel er mit Lebensgefahr aus ben Meeresfluten gerettet hatte. Nicht, daß er fich ben beiben geradezu aufdrängen wollte; nein, bagu ichien ihm boch felbit ber Abitand ju groß, wenigstens hier auf bem Schiffe, wo die beiben in aller Bracht und allem Glanze ihrer Rlaffe fuhren, er bagegen im Duntel bes Zwijchenbeds. Aber waren fie erft brüben angelangt, bann mar bas alles gang anbeis. Go lange wollte er aushalten, verschwinden. Rur von ferne hatte er fie boch gern einmal gesehen, nicht ben Mann mit bem Zimmermannsknoten, nein; aber Diefen fleinen, lieben, zierlichen Rader von Ameri= fanerin. Man hatte ihm immer gejagt, Dieje Umeris fanerinnen feien große, vierichrotige Figuren, und fand fich jest boch ein fo zierliches Berfonchen ba= runter! Dun, befto beffer! -

Dben in ber erften Rlaffe lief quer übers Ded

gelander, und baran lehnten bie Reisenden gern. gar Paris gewesen; ihn hatte er vor bem Unter-Belangweilt, wie fie maren, voll vom guten Gffen gange gerettet! Es mar ihm allmählich beinabe fo und reichlichen Trinten, mochte es ihnen gerabe einen geworben, als hatte er fie felbit gerettet! Gie, bie besondern Gpaß machen, wenn fie hinunter ins buntle Gewühle ber "Zwischendeder" schauten; um fo wohler fühlten fie fich ba. Mitunter fam es freilich auch vor, daß die fatten Blide von oben ber unten auf ein Augenpaar itiegen, bas nicht viel anders aufschaute, als ob's einem Raubtier zu gehören schiene. Soviel Sag und Wut lag barin. Dann ging oben ber Ropf des Reichen raich vom Gelander gurud . . .

Unter all ben schmutigen, armlich gefleideten Menichen, ben Mannern mit dem verworrenen Saar, ben Frauen mit ben bunten Kopftuchern verschwand bas eine feine, aufgewechte Genicht gang und gar, bas doch mit brennenden Augen immer fuchend hin-

aufichaute . .

Fünf Tage fuhr bas Schiff icon wieber; ber gange weite Dzean war beinahe überquert Nichts Be= fonderes hatte fich ereignet, fein Grurm mar gemefen, fein anderes Schiff und auch fein Gisberg entgegengerannt. Rur noch eine Racht, und dann wird ge= landet! Ausnahmsweise ichnell mar bas Schiff gefahren. Es hatte einen "Reford" gemacht; noch niemals war ein Schiff fo ichnell binubergetommen. Das mußte gefeiert werben, und jo gab es einen Ball an Bord - natürlich nur für bie erfte und bie zweite Rlaffe. Das große Oberbed war zu einem Tangfaal bergerichtet; man hatte die Borbfeiten mit Gegeltuch verhangen und die Bande mit gahllosen Fahnen bebedt. Der Fußboden mar frijch gescheuert, bann abgerieben und gewachst worben, - auf feinem Tang-boden bes Festlandes war es besser zu tanzen als hier. Erft gab es ein befonders gutes Abendeffen, und bann begann ber Ball. Die Dlufit, mohl an zwanzig Röpfe ftart, war hoch oben an einer ber Schmalfeiten bes Dedes untergebracht. Un Tängern und namentlich Tängerinnen fehlte es nicht, fo konnte ber Ball beginnen. .

Die "Zwischendeder" hatten wohl bemerkt, mas sich vorbereitete; teils waren sie neidisch, teils freuten fie fich auf die Dufit, die fie zu hören befommen harrlich fort. follten. Die Mufit tonnte man ja nicht absperren vor ihnen; fie wollten gleichfalls banach tangen; bier tief unter ben andern wollten fie fich auf ihrem Boben drehen, war er auch rauh und holprig. Rach einer Ziehharmonifa probierten sie bereits, ob es ginge. Gin paar bralle Poladenmabel hatten ihre Ropftucher ichon abgetan, und in langen, flatternden

haaren brehten fie fich.

Mit ftart gemischten Gefühlen fah allbem Bingeng Stebeli zu. Daß er ba oben in ber erften Rlaffe nicht babei fein tonnte, mar gang felbstverftandlich. Er mare ja ein Narr gewejen, um bas nicht einguseben. Und boch meinte er im ftillen wieber, er gehörte wenigstens zum Teil ba hinauf. Der Mann mit den hundertdollaricheinen mar boch fein Freund, und der schönen "Dollarpringeß" hatte er boch einen jo gewaltigen Dienft ermiefen! Bang ficher mar in ber Schachtel ein toftbarer But aus London ober ihn tonnen für einen Amerikaner halten.

ichon am Ertrinten mar, mit eigener Lebensgefahr aus ben Fluten gezogen! Lebensietter pflegen fogar von der Stelle meg geheiratet zu merben; aber bas verlangte er gar nicht - ba es fich eben doch nur um den Parifer But gehandelt hatte -, nur das eine hatte er für fein Leben gern gehabt: bag er beute mit ihr ba oben hatte tangen durfen. Ach, nur einmal! Rur einen einzigen Balger . . . nur einmal herum . . .

Gben tangte bas Poladenpaar an ihm porbei. Der Sarmonikafpieler hatte ben Tang ingwijchen richtig herausgebracht, und gang regelrecht, nur ein wenig wild, malgten barnach bie beiben Mabel.

"Daitscher Landsmann!" rief ihm bie eine bavon lodend ins Beficht, als fie vorbeitam, und bei einem etwas allgu milben Schleifer ichlugen ihm ihre langen Daare voll ins Geficht, wobei ihr die Angen fprühten und die Wangen sich lachend rundeten. "Danticher!" rief fie noch einmal, blieb ploblich fteben und ftampfte mit ihren Bugen, Die in langen Ladftiefeln ftedten, heftig auf den Boden, als wollte fie ihn zwingen . .

Der Deutsche aber wandte sich ab und drückte sich

aus der luftigen Menge hinaus . . .

Er ging nach feiner Rabine und warf fich bort auf fein Lager; er wollte alles verschlafen . . . Da chüttelte ihn etwas am Arme. Unwirsch mandte er fich um. Giner ber Stewards von ber erften Rlaffe, festlich gekleidet, am Frad große vergoldete Knöpfe, stand vor ihm.

Mifter Stebeli?" fragte er.

Rafch richtete fich ber andere auf feinem Lager auf. "Der bin ich. Was foll's?" fragte er feinerfeits. "haben Sie einen schwarzen Rod?" fragte ber Steward weiter.

"Allerdings," war die etwas erstaunte Antwort. "Und ein Baar schwarze Sofen?"

"Much bas; aber . . .

"Und eine weiße Befte?" fuhr ber Stemarb be-

"Bum Teufel auch, ja," wetterte ber andere. "Bas

geht Gie benn alles bas an?"

"Dann find Gie eingeladen, gum Ball eingeladen. Gleich machen Sie fich fertig. Machen Sie fich nur recht fein, namentlich mas Bajche betrifft. Sie tonnen fich benten - erfter Rlaffe! Conft mirb nur noch die zweise Rlaffe zugelaffen; aber auch die nur mit Auswahl. Dritte Klasse, Ded - ift noch nicht bagewejen. Reisen wohl intognito?"

Gang verautt hörte allebem Mifter Stebeli gu. Träumte er das nur? Aber nein, da ftand ber Mann, ber ihm bas alles fagte, in Bleifch und Blut; es war alles Wirklichkeit. Alfo herunter vom Bett! Toilette gemacht! Corgfältig Toilette gemacht! -In dem engen bunkeln Raum mar bas ein Runftstud; aber es ging, und nach einer fnappen halben Stunde ftand er da, fo fein gefleidet - man hatte

in bem fleinen Spiegel ber Rabine, burftete fich noch einmal von Ropi bis gu Gugen jorgfam ab und begab fich bann nach oben. Ungehindert murbe er überall burchgelaffen. Er ging einfach ber Mufit nach; fie mußte ihm ben Weg zeigen. Mis er babei an einem der breiten hohen Spiegel vorübertam und fich felbst barin fah in ganger Figur, erkannte er fich beinahe nicht wieder, fich, den "Zwischendeder", ber fürs Trinken," und eifrig ichenkte er weiter ein. eben noch verfümmert und vergrämt, im zerschliffenen Angug unter all bem armen Bolt gefeffen! Das war ein gang anderer Menich, ber ba aus bem Spiegel heraus ihn auf haute; bas mar ein frohis, erwartungsvolles Geficht mit hellen, großen, lebens Instigen Angen. Bergnügt fam es ihm über Die Lippen: "Mein Fraulein, gnadiges Fraulein, ha . . . " er probierte, mas er ihr alles fagen wollte . . .

Auf einmal ftand ber Ameritaner hinter ihm, ber "Bundertboll remann"; er fah ben Mann im Gviegel hinter fich; breit lachte er; ber Bimmermannsbart

ging ihm babei auf und ab.

Bini Teufel! Der fam ihm ungelegen; gerftreut begrüßte er ihn Der Mann aber ichien bas gat nicht zu bemerfen.

"Mb," fagte er freundlich und beschaute fich ben jungen Menichen von oben bis unten. "Gie haben fich fe ngemacht. Defto beffer. Go tommen Gie."

Bie? Bas? Jest gerade, mo er zu ber -"Dollarpringeß" follte? Das pafte ihm verbammt ichlecht. Die vielen Tage über hatte ber Menich ba fich auch nicht im geringften um ihn gefummert, und nun mit einem Male - ja, mas wollte er benn eigent= lich von ihm?

Der aber hatte ihn bereits unter ben Urm genommen und hielt ihn fest wie ein Schraubitod.

"Rommen Gie, junger Mann," fagte er babei Port in ber Ede habe ich für Gie und mich belegt. Gleich kommt auch etwas jum Trinken; ich habe schon bestellt. Gie trinken boch Gett? Was? Be?"

Da ging bem armen Menschen ein fürchterliches Licht auf. Er hatte als felbftveiftandlich angenommen, daß ihn die ichone Umeritanerin eingelaben Barifer Sut hatte er aus bem Baffer gerettet; immerhin . . . er hatte ihr boch einen jo mejentlichen Dienft geleiftet; und nun, mo fie fich hatte erkenntlich zeigen tonnen, ba - ba mar man Luft. D, bu undantbare Belt! Namentlich ihr undantbaren Frauengimmer! Run aber bin ich endgültig geheilt von all bem Bauber. Es ift boch alles nur Mache, Ber ftellung und Betrug, - wenigftens bei den Menichen hier in ber ernen Rlaffe, vielleicht auch noch bei benen, Die in ber zweiten fahren. Allein echt und unverfälicht ift nur bas Zwijchenbed. Warte nur, Marinta, wenn ich hier erft los bin, bann fomme ich zu bir hinunter, und bann tangen wir boch noch ben Schleifer miteinander, ben bu burchaus haft mit mir tangen wollen, - ich war ein Narr . .

Borläufig aber faß er in ber Gde fest bei bem hundertdollarmann, und es war bas ja auch noch haften. War bas nicht . . .?

Bohlgefällig betrachtete er fich, soweit es anging, gerabe zu ertragen. Der Gett munbete gar nicht ichlecht, und als die eine Blasche leer geworben, murde eine andere bestellt.

"Gie wollen gewiß einmal tangen?" fragte gwijchen-

durch der freundliche Geftipender.

"Ad, nein, es ift mir nicht brum," war die Untwort. "Aber wenn etwa Gie . . . "

Laut lachte da der andere auf. "Ich bin mehr

Bahrend fie beibe jo weiter fagen und tranten, meinte ber junge Bingeng Stebeli höflicherweise boch noch einmal barauf gurudtommen gu muffen, was für einen Dienst ihm jener erwiesen, indem er ihm die hundert Dollar vorgestreckt. Der andere aber ging weiter nicht barauf ein.

"Uh bah," machte er obenhin. "Reben wir nicht bavon. Dafür ermeifen Gie mir einen Wegendienft." "Auf der Stelle," war die Grwiderung. "Belchen?" "Run, nun, wir fprechen wohl noch nachher ba-

von," lautere ber etwas buntle Beicheib.

Ingwischen brehten fich por ihnen bie Baare. Bis unmittelbar an ben Tijd heran famen ab und gu Die Tangenden in ihrem Gifer. Bingeng ichaute manchmal verloren bin. Ich, jo hatten fie beide, er und feine Emilie, fich ja auch miteinander gedreht; noch teine vier Wochen mar es ber; und gerade bet fold einem Tangfeste mar es ja gewesen, wo sie ihm die harten, herben Worte gesagt, womit alles zu Ende mar . . . Gie hatten damals einander lange Beit nicht feben fonnen, aussprechen fonnten fie fich erft recht nicht miteinander; beinahe vergangen mar er por Sehnsucht nach ihr; da blieb nichts übrig, im Tangen, mahrend fie anicheinend frohlich miteinander bin und ber fprangen, mußte er ihr die ernften Worte jagen: Lag Bater und Mutter und tomm mit mir in die weite Belt . . . Und da mar's gewesen, wo fie es hinlachte, mas er ihr nie, niemals vergeffen wird: "Bleib im Lande und nahre bich redlich . . . " Ja, mar' er nur ber reiche Tammer gewejen, ber Bierbrauerssohn, - bem hatte fie bie Antwort gewiß nicht gegeben . .

"Go werd' ich allein geben . . . " hatte er ihr hatte; hatte er fie boch . . . ach, nein, nur ihren nur noch heftig ermidert; fie hatte nicht mit ber Bimper dagu gezudt, und fo hatte er furgerhand aufgehört mit Tangen, hatte fie an ihren Blat gurudgeführt, ohne auch nur ein Wort weiter ju fagen, und mar zum Saale hinaus; er hat fie nicht wieder gesehen, auch nichts wieder von fich hören laffen, nicht einmal, als er gu Schiff ging, um fein Bort mahrzumachen . . . Gie find es alle nicht wert, baß man fich fo viel Bergeleid um fie macht . . . Damit

ichloft er bie lange Reihe feiner Erinnerungen . . . Wieber kam im Tangen eines ber Baare bicht an ben Tijch heran, wo Bingeng und fein Gonner fagen; beinahe umgeworfen hatten fie ben Tifch. Der Umeritaner lachte berb bagu; Bingeng aber fuhr unwirsch herum; er mar gerabe in ber Stimmung, Tangen schön zu finden!

Berdutt aber blieben feine Mugen auf ber Tangerin

beren Lebensretter er . . . nein, nein, ber er nur bavon genug; alles war ihm ichon vergallt. Aber

ben Sut gerettet . . . immerhin . . .

"Rennen Gie bie Dame?" fragte er fofort feinen Gonner. Diejer mußte offenbar nicht recht, follte er »ja« ober »nein« jagen. "hm," machte er bloß. Ja, nur »hm«. Aber warum benn bas? Barum?



Berbutt blieben feine Augen auf ber Tangerin haften.

So find fie eben, die Millionare von druben, bachte fich der Bingeng Stebeli, tun fo, als tennen fie einander nicht und fahren boch mochenlang auf bemfelben Schiffe miteinander, in derfelben Rlaffe. Und fie ift naiurlich gang genau ebenfo. Gie - Die Dollarpringeß - und mich fennen! "Taufend Dant" hat sie gesagt, das war gerade genug; damit mar ich abgefunden ein für allemal baiur, bag ich mein Leben ihr zu Gefallen eingesett habe. Dun, bas weiß ich, ich tu's nie wieder. Bin ich nur erft drüben, von morgen vormittag ab bin ich genau so wie ihr alle feid, herzlos gang herzlos. Dann fall bu vor meinen fehenden Angen ins Maffer, - meinft du, ich würde mich rühren? Ha, wieviel Millionen haben Gie? frage ich erft. Und find mir bas genug, bann frage ich erft weiter noch: Bollen Sie mich heiraten? - Benn ja - so lange lass' ich sie zappeln, - Lager und schlief und schlief. Bingeng Stebeli mar es. Seine Schlaigenossen, ber Bole, ber Mahre und gunger Mann," schrie ihn einer an. Gang ver- ber Slowat, hatten ihn weden wollen, aber er hatte

wirrt tam er aus feinem Reich ber Traume gurud . . . fein Wegenüber mar es gemefen, fein Bonner . . . "junger Mann, marum fo nachbentlich? Gie trinten und waren hinausgegangen, auf Ded.

es haftig leer, ohne recht etwas ju ichmeden. Es ba aus bem allertiefften Schlaf erwachen.

Ei naturlich war fie's - Die Millionarstochter, | war ihm wirklich nicht ums Trinken; er hatte auch der andere redete gut zu, immer wieder zu, und fo blieb er und trant . . . wer weiß, wie lange . . .

> Am Morgen barauf gab es ein fürchterliches Durcheinander auf bem gangen Schiffe. Gine volle Stunde ichon ließ das Nebelhorn feine ichredlichen Tone vernehmen, und mit vollem Rechte, benn bas Schiff faß jo lange ichon im Didften Rebel brin. Run hatte fich alles tagelang im poraus auf ben Augenblick gefreut, mo bie Rufte fichtbar werden mußte. Gegen Morgen, gerabe jum erften Frühftud, mußte bas fein, - wenn alles ftimmte. Als ein gang matter, bunner Streifen tommt bann bie Rufte am Borigonte auf; ber Streifen - fo ergablten es menigftens lange porber bie Reisenden, die ichon öfters ben Weg gemacht - wird allmählich bider, höher, länger, fefter, fcmarger, - bis man icon Berge baran erfennt; ja, erft nur biefe, bann aber bald auch Bauliches, erft die Türme, dann die weiteren hohen Bauten, die "Wolfenfrager", bann endlich Saus an Saus, - und all bas Bemäuer ift beschienen von einer hell breinichauenden, von unten her icharf barauf= fallenden Gonne! Denn bie Gonne fteht ja hinter uns im Diten, wo fie befanntlich aufgeht. Riidmarts fteht fie, am andern Ende des Borigon es, und barum eben scheint fie fo grell auf bie Rufte und bemalt das neue Land, bas gelobte Land Amerita, von vornherein mit den allerschönften Farben . . .

> Das ift gewöhnlich fo. Es foll fo fein; aber biesmal war es anders. Die Rahrt, jonit im vollsten, hellften Connenichein gurudgelegt, follte biesmal im

Schredlichsten aller Debel enben.

Daher das Rebelhorn! Schon eine volle Stunde ging es; alles war auf; in allen Rlaffen berrichte Beforgnis, Schreden. Für alle Falle machte man fich fertig; man gog fich an, jah nach ben Rettungsgürteln, - man konnte nicht miffen . . . jedenfalls murde aber noch heut vormittag an Land gegangen. Alfo bieg es einpaden. In ber erften und zweiten Rlaffe mar bas etwas um= itanblich; ba hatte jeder fein reichlich Teil Bepad bei fich 3m Zwischended murde das schneller beforgt, und im Umiehen hatte ba jeder bas bifichen Gelumpe in feine Rifte getan. Die Frauen ichligen es gar nur in basjelbe Tuch ein, bas fie bis bahin um Ropf und Schultern getragen.

Go war alles auf den Beinen; nur einen gab es auf bem gangen Schiffe - ben ging all das offenbar nicht im geringsten an. Der lag auf seinem Lager und schlief und schlief. Bingeng Stebeli mar es.

immer nur unwirsche und unverständliche Tone von fich gegeben. Go hatten fie ihn endlich liegengelaffen

Das Rebelhorn aber fchrie immer lauter und Willenlos griff er nach feinem Glafe und trant immer rafder hintereinander. Schlieglich mußte einer Bingeng rieb fich Augen und Ohren. Was mar

Saftig tut er fich etwas an; er öffnet bie Rabinentur und ichaut hinaus auf bas Ded. Dichtgebrangt fteht ba alles, Ropf an Ropf, aber ein dider Rebel ruht auf allem, und offenbar gang langfam, vorfichtig fahrt das Schiff, mahrend immer von neuem bas Nebelhorn fich hören lagt. Da bachte er fich bas Richtige: Bir find bicht an Land, nur ber Rebel hindert uns noch. Redenfalls heißt es, fich bereithalten. Er tehrte ins Innere der Rabine gurud, um fich

völlig anzugiehen und fein Bepad zurechtzumachen Wie er nach feiner Sandtafche greift, ber großen, lebernen Tafche, Die fein einziges Gepadftud ift, fieht er unter feinem Bette, am Gugenbe, einen Roffer fteben, einen mäßig großen, gang gewöhnlichen Roffer, nicht einen mit Mejfingbeichlägen und Doppels ichtoffern, wie er in ber eriten und zweiten Rlaffe üblich, fondern einen gang gewöhnlichen Roffer, noch bagu ftart abgebraucht, mit verftogenen Gden.

"Was foll ber Roffer bier?" fragt er fich. "Der ist boch nicht mein!" Aber ben andern gehört er auch nicht; er weiß es gang bestimmt, ber Bole und ber Mahre hatten nur je eine Rifte bei fich, ber Glowate gar nur ein Bunbel, morin er feine menigen Sabfeligkeiten eingeschlagen hatte. Wem alfo gehört ber Roffer? Wer hat ihn hereingebracht und bahingefest, - ihm unmittelbar unters Bett?

Er begann nachzufinnen, fannte er fich und feine Natur boch genau. Er hatte geftern abend Wein getrunten, viel Wein, Gett jogar. Soho, bas tat ihm nichts; niemals murbe er trunten, er mochte trinfen, foviel er wollte; aber eine boje Birfung hatte es boch für ihn: er verlor allemal bie Erinnerung an bas, was er in folder Stimmung gefagt und gelan. Es brauchte bann aller Gewalt und befonberer Rraft von ihm, um fich an bas zu entfinnen, was mit ihm geichehen war.

Er fette fich aljo aufs Bett, und mahrend braufen bas Nebelhorn weiter heulte, fann er nach. Go ein Rebelhorn tat ihm nichts; an folch bigchen Dampf=

getofe war er, weiß Gott, gewöhnt.

Er hatte also mit bem Amerikaner oben in ber Ede gefeffen, fo weit war ihm alles flar; auch ber eine Augenblid ftand ihm deutlich vor Augen, wo bas holde Bejen, die "Dollarpringeg", fie antangte; aber bann murbe es bufter für ihn. Bas mar meiter geschehen? - Sa, nun fiel es ihm ein: Er hatte ja mit ber Marinta getangt. Birklich? Das kann boch wohl nicht gut fein? Doch, boch, beutlich entfann er fich, bag er bem Sarmonitafpieler Gelb gegeben, nur bamit er die "blaue Donau" fpielte, und banach hatte er bann mit Marinta getangt. Stimmt! Aber bas mar boch erft lange nachher gemesen, und mit bem Roffer ba hatte es gang und gar nichts gu tun. Bon der Marinta mar ber Roffer jebenfalls nicht. Wenn die wirklich einen Roffer hatte, bas arme Ding, - bann behielt fie ihn ficher fur fich. Roffer gegeben . . . Der Amerikaner mar's gewesen.

Sollte er am Ende bem Ameritaner fein? Aber bas nur? - Er erhob fich etwas vom Lager. Rein nein, bas war ja ausgeschlossen. Gin fo reicher Menich ift fonft in ber Rabine. Gind mir ichon an Mann! Gin vielfacher Millionar - und fo ein Roffer! Das stimmte auch nicht zueinander. Er budte fich, griff nach bem Roffer und heb ihn auf.

"Es ift auch jo gut wie nichts barin," fprach er bei fich, und tatfächlich mar er fo leicht zu heben, als ob er beinahe leer mare. Aber verichloffen mar

er, gut verschlossen .

Berichloffen? Birflich? Er prufte bas Schlog. MIS Mechanifer und Majdinenmeister verstand er fich auf Schlöffer. Gi, fieh mir einer an! Go armfelig biefer gange Roffer ausjah, bas Golog baran mar tadellos und von allerbefter Beichaffenheit. Es war sogar ein Stunftichloß, ein Naleschloß, für bas nur ein einziger Schluffel paßt, wie er sonst nicht wieder nachzumachen ift; tein Dietrich öffnet solch ein Colog. - Dit bem Roffer ba muß es fomit boch fo feine gang besondere Bewandtnis haben. Gin gewöhnlicher Roffer mar bas nicht. Ber weiß, mas barin ftedte . .

Blötlich fam ihm ein fürchterlicher Gebante: Gine Leiche stedt barin . . . Entseht stieß er ben unseligen Roffer von sich . . . Best mar es ihm flar, es hatte ihm jemand diefen unbeimlichen Roffer aufgehängt,

damit er ihn fortichaffe . . .

Gleich darauf lachte er aber wieber über ben bummen Bedanten. Gine Leiche in dem mingigen Roffer

"Was foll ber Roffer hier?" fragt er fich.

ba? Wenn sich's nicht ge= rade um ein Rind handelte. . ah bah! Das ift ja heller alles Unfinn, Weinbunft "Hol' der Teufel ben Roffer! 36 nehm' meine Siebenfachen, laff' den Roffer Roffer fein und mache, daß ich von Bord fomme." Damit

iprang er vom Bette herunter, musch fich fraftig über und über mit taltem Waffer und tat fich an. Den guten, feinen schwarzen Unzug, ben er am Abend vorher für den Ball angetan, ichlug er fäuber= lich zusammen und legte ihn in feine Sandraiche. Ach, auch jeiner Sabjeligkeiten - waren es auch etwas mehr als beim Clowafen - waren nicht allzuviele; es fand alles gut Plat in ber Tajche.

Ueber bem Bafden mar ihm mieber verschiebenes eingefallen; bas talte Baffer tat Bunber für ben Ropf. Mit einem Male wußte er, wer ihm ben

Gelbstverftändlich! Wie fonnte er nur fo vernagelt fein! Wer auch hatte es fonft fein follen? Doch nicht bie "Dollarpringeffin"? - Die hochmutige, undantbare Perjon! - Bang genau fiel ihm jet jogar alles ein. Der Amerifaner mar mit ihm in feine Rabine gegangen, und ba hatte er ihm ben Roffer übergeben. Freilich - warum, weshalb, mas bamit meiter geschehen follte? - barüber mar er fich noch nicht flar; aber nur Gebuld, das wird fich auch noch finden. Damit aber gewann bie Sache ein anderes Geficht; jest mußte er ben Roffer jebenfalls an fich nehmen und mit an Land bringen Gorg. fältig fah er fich in bem engen, halbdunkeln Raum um, ob er auch alles beisammen hatte, und eben wollte er - feine Ledertasche in der einen Sand, ben verhängnisvollen Roffer in ber andern - die Rabine



Wie aus einer Ranone gefchoffen, fiel irgendwas auf ihn brauf.

verlassen, ba versetzte ihm irgend jemand, irgend etwas einen fürchterlichen Stoß. Mitsamt seinem Gepäck siel er lang auf den Boden, und zugleich war ihm so, als ob die ganze Kabine sich von unsterst zu oberst umkehrte; was dis dahin Fußboden gewesen — schien es — sollte nun Decke weiden, sowie umgekehrt. Dabei sprang die Türe auf, und wie aus einer Kanone geschossen, siel zu alledem noch vigendwas auf ihn drauf, war das nun ein Tier, ein Mensch, ein Mödelstück oder gar der Dampischornstein — wer konnte das in dem Wirrwarr unterscheiden? Aber es wimmerte und heulte, schluchzte und schrie. Also war's doch ein Mensch. Ganz wirr schaute Vinzenz Stebeli sich um, und mit aller Geswalt wollte er sich sosmachen von dem Menschen, der ihn kest umklammert hielt.

Bum Glüd war wenigftens bie Kabine mahrends bem wieder ins Lot gekommen; die Dede war wieder oben, und der Fußboden wieder unten; aber alles bog und schob fich noch, bas gange Schiff girterte und bebte, als ob es einen fürchterlichen Unfall von Kieber hätte . . .

"Bir versaufen, Jesus Maria, wir versaufen," ichrie der Mensch — die Marinta war es — "Landsmann, rette mich!" Und damit umtlammerte sie nur noch fester den unglücklichen Bingeng, bag ber

fein Glied zu rühren vermochte. -

Das war ber gepriesene und burch einen folennen Ball bereits gefeierte "Reford" gewesen. Bis dicht ans Ufer war alles jo glatt gegangen wie niemals. Da mußte biefer verteufelte Rebel einfegen, ben man hatte fonnen in Stude ichneiben wie einen Ruchen, und da war's natürlich vorbei mit jedem "Reford". Den gangen Morgen ichon lag bas Schiff bicht vor bem Ufer im Nebelfadt; ber Rapitan wußte nicht, wo er war, feine gange Gorge mar, bag er nicht aufs Ufer felbft rannte, und ba gerade mußte bas andere Schiff baber gerannt tommen! Um ein Saar mare es ber "Rolumbia" mitten in ben Leib gefahren. Erft im letten Augenblid horte man es fommen von Gehen mar nicht die Rede! - und fo fonnte ber Rapitan fein Schiff noch herumwerfen. Rur ein gang flein wenig angeschrammt mar es.

Merkwürdigerweise war auch ber Rebel weggegangen, und nun vollzog sich boch noch alles jo, wie es sich die Reisenden vorher gedacht: im schönsten Morgensonnenschein suhren sie der Ruste zu, ber Ruste der neuen Welt, die sie alle lachend begrüßte.

Die Marinka, als sie gesehen, bas es noch nicht so weit war mit bem Ertrinken, haite ihren "Landsmann" inzwischen wieder freigegeben. Ganz versichämt hatte sie sich von ihm losgemacht. Sie brachte ihre Kleidung in Ordnung, und vor dem kleinen Spiegel der Kabine sehte sie sich ihren Dut wieder zurecht, — einen ganz billigen, aber modernen Strohhut. Wie sah sie so jonderbar darin aus! Auch ein städtisches Straßenkleid trug sie jeht; offenbar wolke sie von vornherein damit Eindruck bei den Amerikanern machen.

Bingenz aber begriff sich selber nicht, daß er mit diesem Mädchen am Abend vorher lustig und verstraut gewesen sein sollte. Die Polackin in dem turzen, romollenen Rook, den langen Lacktiefeln, dem bunten Kopftuch, — daß war eine ganz andere Person gewesen. Ungerührt sah er diese da gehen; und als sie in der engen Kabinentür noch einmal stehenblied und sich unwandte, ihm große, zärtliche Augen machte und auch noch haldverschämt eine Kußhand zuwarf, selbst da nickte er ihr nur kurz zu und wintte ihr leicht mit der Hand.

Bei dem strahlend schönen Wetter war das Ausjtiffen nun ein Bergnügen für die Reisenden. Nur die Herren Zollbeamten waren um nichts anders gelaunt wie sonst. Wit mürrischen Gesichtern unterjuchten sie jedes kleinste Gepäckstäck. Wehe, wehe, wenn sie etwas fanden, was nicht vorher angegeben

war! Es ift ja freilich auch befannt, bag felbit bie | ben Schluffel bagu ausgehandigt, weil ber Roffer ja reichsten Leute fich nicht icheuen zu ichmuggeln. Drüben in Europa geben fie leichthin Taufende aus, und bas heim tun ihnen etliche lumpige Dollars mehe, die fie an Boll gabien follen. Gentlemen wotlen fie jein, und babei ichamen fie fich nicht, ben Staat barum gu betrügen, mas einmal fein ift. Alfo beißt es aufgepaßt, ihnen icharf auf die Finger gejehen! -

Bei ben "Zwischenbedern" ift bas um jo weniger nötig. Die armen Schluder! Beig Gott, fie haben nichts zu schmuggeln. Stimmt nur alles übrige bei ihnen - fonnen fie fich ordnungsgemäß ausweifen, find fie geimpft und haben fie das vorgeichriebene Gelb bei fich, - bann nur hinein ins Land! Das Land fann alle bie Arbeiter gut gebrauchen; es ift

überall noch viel Plat im Pande.

Bingeng Stebeli munberte fich, wie glatt alles für ihn abging. Er machte von vornherein burch feine gange Berfon einen fo vorteilhaften Gindrud auf bie Beamten, bag fie ihn nicht erft lang behelligten "Gin Gentleman", hieft es, fuhr er auch im Bwifchenbed. Man verlangte nicht einmal, bag er fein Gelb zeigte; fie glaubten ihm auch ohnebem. Und als er fein Gepad vorwies, ba tat ber Bollbeamte nur einige leichte Griffe binein und machte raich ein Beichen barauf; bamit mar alles vorüber. Das lette Witter, tas ihn bis babin von ber neuen Welt noch getrennt hatte, tat fich vor ihm auf. Run ftand er als freier Mann auf bem Boben ber neuen Belt . . .

Man hatte ihm ein Gafthaus angegeben, das unweit bes Safens liegen follte; bas werde von Deut= ichen gehalten; ba fei er gut aufgehoben. Geine lederne Sandtafche in ber einen Sand tragend, ben Roffer des Ameritaners in der anderen, fo machte er fich nach bem Gafthause bin auf ben Weg. Roch feine hundert Schritte hatte er getan, da hielt plotlich ein Rraftwagen, ber ihm langfam entgegenge-

fommen war, unmittelbar vor ihm ftill.

"Mifter Stebeli!" rief es aus bem Bagen heraus. Der Umeritaner mar's, fein Gonner, ber »hundert-bollarmanna. "Geben Gie mir meinen Koffer!"

Sat ber es aber eilig mit feinem armfeligen Roffer, fo bachte fich Bingeng ba. Ingwijchen mar nämlich, mas bie Geschichte mit biesem Roffer betrifft, sein Gebachtnis wieder völlig in Ordnung gefommen. Die hatte er bas auch nur fo vergeffen fonnen! Es war alles gang einfach und natürlich gemefen. Das bigden Gett nur hatte ihn fo vollftandig verwirt gemacht und auf die albernften Bedanten gebracht, - bis zu einer zerstückelten Leiche fogar! Wie fann man fich nur fo bummes Beug ausbenten!

Der Amerikaner hatte etwas reichlich viel an Sandgepad gehabt, hatte barüber geflagt, und ba haite er, Bingeng fich freiwillig erboten, wenigstens einen ber handloffer an Land zu bringen, sozusagen als Gegendienst für bas, was ber Amerikaner seinerseits Butcs an ihm getan. Gie maren gujammen in Die Rabine bes Ameritaners hinuntergegangen, biefer hatte ihm einen feiner Roffer übergeben, ihm auch hagte ihm gar nicht; fie miberte ihn immer mehr

boch vor den Boubeamten geöffnet werden mußte es war freilich nur etwas Bafche, Unterzeug und bergle den barin, - ben Schlufel hatte Bingeng bann auch richtig bei fich gefunden, - furg, es mar wirklich alles in ber ichoniten Ordnung gemejen . . .

Bern reichte er alfo jett ben Roffer in den Wagen hinein, und gleich griffen ein paar Bande eifrig da= nach. Das waren aber feine Mannerhande, nicht die feines Gonners, fondern ein paar fleischige, runde Damenhande! Ueberrafcht fah Bingeng bin. 3a, eine Dame war's, eine Dame mit rundem, vollem Weficht, nicht gerade vornehm ausichauend, offenbar die Frau Gemahlin. Gie fagte dabei weiter nichts, jondern nidte nur gnabig mit bem Poppelfinn. Schon fuhr ber Bagen wieder an, ba borte Bingeng

noch jemand sagen: "Taujend Dant!" Taujend Dant? Alle Wetter, mas tam ihm bie Stimme jo befannt vor! Und hatte er nicht auch genau die beiden felben Borte mit der nämlichen fugen Stimme ichon einmal vernommen? - Er beugte fich raid vor und tat noch geschwind einen Blid in ben wegfahrenden Bagen. Richtig, fie mar's. Da faß fie in all ihrer Schönheit - Die "Dollar= pringeffin", und lachte ibn ichelmisch an, indem fie ju gleicher Zeit mit besonderer Betonung, beinabe gartlich die eine Sand auf die große braune Schachtel legte, die fie unmittelbar por fich auf bem Schofe hielt. Gie hatte ihn alfo boch nicht vergeffen, ihn nicht und die gerettete Schachtel nicht. Dou liebes, juges, gutes Wefen . .

Er hob die Sand auf, um ihr wenigstens noch guzuwinten, aber ber Bagen hatte ingwijchen eine fcharfe Wendung gemacht, und im Umfeben mar er fort, um mit rajenber Geschwindigfeit unterzutauchen im

Gemühle ber gewaltigen Stadt . . .

Bare bas alles nun, wie es ba fteht, tein wirtliches Erlebnis, fondern nur eine von ben Weichichten, wie man fie fich halt fo ausbentt, bann fame jest bestimmt folgender Schluß:

Der junge Bingeng Stebeli, mar er gleich arm und ohne alle Berbindung, brachte es bant feiner Ausdauer und seinem Fleife fehr bald gum reichen Manne; gufällig traf er auch die Millionarstochter in einer Gejellichaft, bielt um ihre Sand an und betratete fie. Jene braune Sutschachtel aber wird von ihnen noch heute boch in Ehren gehalten, mar

fie boch die Stifterin ihres Gluds . . .

In der Wirklichkeit endeten die Dinge aber anders. Bingeng Stebeli wollte es nämlich brüben burch= aus nicht zum Millionar bringen. Gine gute Stellung zwar hatte er bald meg; dazu verftand er fich auf fein Sandwerk boch zu gut; aber bas mar auch alles. Im übrigen behagte ihm die gange Urt, in der drüben die Weichafte betrieben werden, in feiner Beife. Die Leute waren ihm durch die Bank gu rudfichtelos; ihre gange Art, rechts wie links alles gur Geite gu ftogen, mas ihnen im Bege mar, be-

und mehr an. Das mar fo gar nicht feine Sache; mals fich felbft befunden. Gang wie ein Millionar er faßte bas Leben anders auf. Leben und leben fuhr er zwar auch heute nicht; aber er faß boch weniglaffen, - bas mar fein Grundfat.

Was aber die "Dollarpringeß" betrifft, fo kam ihm auch da fein Bufall gu Gilfe. Bergeblich fah er sich in bem Menschengewühle nach ihr um; er hat



Er tat noch geschwind einen Blid in ben wegfahrenden Bagen.

fie nicht wieder finden tonnen, mußte er boch nicht einmal ben Ramen feines Gonners. Batte er biejen gefannt, fo hatte er wohl Grund genug gehabt, um ihn zu besuchen, schuldete er ihm boch noch ben hundertdollarichein, und ebenjo hatte er ihm noch ben Schlüffel zu dem Roffer abguliefern, mas er bei bem überraichen Auseinandergeben richtig verjäumt hatte. Bas nutte bem Mann jest ber Roffer? Deffnen konnte er ihn boch nicht. Run, er legte wohl auch feinen Bert auf den armseligen Inhalt, bas bigchen Baiche, die alten Kleider . .

Rach Jahr und Tag hatte Bingeng Stebeli voll= auf genug von Amerita. Er ging wieder heim; gwar nicht gerade genau in die alte Beimat - nein! Denn daß seine Emilie inzwischen doch ben Bierbrauer geheiratet, bas fonnie er nicht verwinden. In feine alte Stelle wollte er alfo nicht gurud, ob fie ihn in ber Fabrit auch fofort wieder genommen hätten. Aber Deutschland ift ja groß, hat viele Fabrifen, und überall ift Deutschland auch ichon, ja viel schöner als gang Umerita . . . es wird fich für ihn icon irgendmo etwas finden, für ihn, ben weitgereiften, vielerfahrenen Mann.

MIS er an Bord feines Schiffes ging - gufällig | war es wieder die "Kolumbia" -, war ihm gar munberfam gumute; mußte er boch gurudbenten an bie Beit, wo er als armer "Zwischendeder" auf bem= felben Schiffe gefahren mar. Boller Teilnahme ben huttoffer vor bem ichmählichen Untergange im schaute er jest auf diese Leute, unter benen er einft= | Dzean rettet.

tens mit Behagen in ber zweiten Rtaffe. Dagu hatte er es jest reichlich. -

Sie waren am zeitigen Bormittag abgefahren. Mis er gum erften Male an ber Mittagstatel erichien, war ber Blat rechts neben ihm gunächft noch leer. Etwas verfpatet erschien eine Dame . . . eine junge Dame . . . er wagte nicht recht, fie voll und genau angufeben, als fie fich neben ihn fette . . aber täuschte er sich nicht, so mar es . . . aber nein! Es tonnte ja nicht fein! Eine "Dollarpringege fahrt boch nicht in der zweiten Klaffe! Es war alfo offenbar nur eine alleibings höchft merfwurdige Abnlichfeit.

Als er ihr aber gur Suppe ben Rorb mit ben Beigbrötchen reichte, ba fagte fie unter bezaubernbem gacheln mit der füßesten aller Stimmen: "Tausend Dant!" -

Jest wußte er, woran er war. Der Klang ber beiden Worte hatten fich ihm unvergeflich eingeprägt. Gie war es wirflich; fie gab fich ihm felbit alsbald zu erkennen. Gleich fragte er auch nach Bater und Mutter.

"Bater und Mutter?" gab sie nicht wenig erstaunt gurud. "Ja, woher kennen Gie biefe benn? Ginen Bater habe ich übrigens gar nicht mehr."

Run mar bas Erstannen auf feiner Geite. waren," fragte er, "bie beiben, mit benen Gie ba-mals fuhren, nicht . . ."

Laut lachte fie auf und ermiderte: "Rein, mahrhaftig nicht; das waren ja Mifter Far und Miffis Far . . . "

"Der bekannte Schweineschlächter?" "3a."

"Und Gie, gnädiges Fraulein?"

"Ich war Gejells hafterin bei Miffis Far. bin gar feine Amerifanerin."

"Reine Amerifanerin ?! . . . "

"Gine Deutsche bin ich," lachte fie weiter. "Aus Regensburg." .

Im Grunde genommen mar ber brave Bingeng doch ein wenig ärgerlich über die Entfäuschung. Schon hatte er fich mit bem Gebanten geschmeichelt, nun ichließlich boch noch die "Dollarpringeß" zu gewinnen, und da ftellte fich bas heraus! - Er brauchte eine gange Beile, um fich mit der Tatfache abzufinden, aber so raich auch heutzutage solch eine Fahrt von Umerika herüber von statten geht, fie ift immerhin noch gerade lang genug, daß ein junger lebensfroher Menich über folde Enttäuschung hinwegkommt. Und lang genug ift fie auch, daß ihrer zwei, die eine fo icone Dampierfahrt nebeneinander machen, mit fich einig darüber werben, nun auch bie gange weitere Lebensfahrt, ju Baffer wie zu Lande, in trauter Bemeinschaft zu unternehmen.

Dier mar es ja außerbem eine alte Befanntschaft, die beide nur erneuerten, und im übrigen gehort es fich auch einmal fo, daß man ben heiratet, ber einem

Gelegentlich fagte er ihr bas, halb im Ernft, halb | im Spaß, und nichts lag ihr ferner, als etwa bieje | ba munter. Belbentat zu verkleinern.

"Aber," so meinte fie, "viel wichtiger war boch ber Dienst, ber Mister Fax erwiesen wurde."

"Mister Fax?" fragte er erstaunt gurud.
"Run ja boch," erwiderte fie. "Die Geschichte mit bem Roffer."

"Ach fo! Der alte Koffer! Run, an dem war doch mahihaftig weiter nichts dran."

"Dho!"

"Biel fann boch wirklich nicht an bem alten Roffer gewesen sein; jouft hatte er boch sicher auch ben Schluffel bagu von mir verlangt," meinte er.

"Ja, ja," jagte fie, "in ber Gile und haft und in der unbandigen Freude, daß fie den Roffer mirts lich gludlich wieder hatte - fie hat bie Geschichte burchaus nicht fo baben wollen - bat die Diffis gang vergeffen, auch noch ben Schluffel zu verlangen; fie hat den Roffer bann aufbrechen laffen."

"Wie? Die Miffis? Bar er benn ihr? Der Frau?"

"Wem benn jonft?"

Mun, ihm, bem Mifter Far. Es mar boch nur

Mannermajde barin, Diannerfleiber."

Sie lachte laut auf. "Ja, ja," fagte fie. einen boppelten Boben hatte ber Roffer. Es mar nämlich eigentlich - ber Juwelentoffer ber Diffis Far."

"Der . . . Juwelenkoffer?"

Ja, mas ich fage. Der Jumelenkoffer Rummer zwei nämlich. Bas fie für gewöhnlich von Juwelen jo an fich trug, das tat fie in einen andern Roffer; ben zeigte fie vor, und bavon brauchte fie natürlich auch nichts zu verzollen . . . "

Bett begann unjerem Bingeng ein Licht aufzu-

gehen . . .

"Aber alles, mas fie in Europa neu zugekauft hatte, das tam in diefen fleinen gang unscheinbaren Roffer hinein . . . "

"Gben in den . . . in meinen Roffer?"

3a! Und ben mußte bann Mifter far - bie Bollbeamten find heutzutage fo unglaublich mißtrauisch - in gang andere Sande gu fpielen; habaha!"

"In meine Sande!"

"Ja, Sande, die davon feine blaffe Ahnung hatten! Das machte die Cache jo ficher Getroft fonnte er's magen. Das mar geriffen! Bas?"

"Das war icon mehr als geriffen . . . "

"Und," fuhr fie wichtig fort, "es ftand feine Rleinigkeit auf dem Spiel. Rund achttaufend Dollar Boll hatten fie eigentlich gablen muffen."

"Alle Wetter!"

"Ja, das eine neue Diadem hat allein fünfundfiebzigtaufend Franken in London gefoftet."

"Das ift ja ein gutes Geschäft, bas muß ich fagen. Mid findet ber Mann ab mit bundert Dollar unt erspart achttausend Dollar! Run, die hundert Dollar befommt er ficher wieder, Diefes Gundengeld! Pfm Teufel! Golche Betruger! Go reiche Leute und betrugen ben Staat aus purem Beig!"

"Geig? Nein! Das ift es nicht," erwiderte fie

"Bas benn fonft?" fragte er vermunbert.

Das will ich bir fagen: Es ift eine Urt Gport bei ihnen. Gie wollen ichlauer fein als alle Boll= beamten. Giner von ben Dollarfouigen will immer geriffener fein als der andere. Im Rlub ergahten fie fich's bann, prablen damit . . ."

"ha, wie widerwartig," machte er voller Ent-

Bejanftigend legte fie ihm bie Sand auf bie Schulter, und mit großen Augen fah fie ihn an, indem fie fagte: "Ein Gutes mar boch babei."



Befanftigend legte fie ihm die Band auf die Schulter. glücklich bein

"Wiejo? 3ch verstehe nicht "

Glüdlich lachend er= miderte fie ihm: "Eben darum, weil fie immer davon spra= chen, immer

darüber lachten, fonnte auch ich ben Roffermann jo gar nicht vergeffen ..." "Und fo

ift er jett geworden!"

"Ja, fiehft bu, Schat! Und wem verdanten mir's?" "Dem geheimnisvollen Roffer!" - -

Die Quechfilberfophie.

Die Müllerin in Mimmingen batte fieben Rinber gehabt, und alle maren ihr gestorben, mit Ausnahme ber Cophie. Und gerade biefe tonnte fie am menigften leiden; denn fie mar, nach der Mutter Ausdrucksmeise, ein Sammel. Gine unterfette Figur mit schwarzem Saar und noch schwärzeren Augen, taute und hopfte fie ben gangen Tag im Sof ober im Saus herum und hatte feinen erniten Gedanfen. Gie rollte und fugelte wie Quedfilber und hatte nirgende Rube. Alles, mas fie fah, wollte fie machen; nebenbei aber mar fie eine gemutliche Saut, die feinem Burm ein Leids gufügen fonnte.

Mit mir, ihrem Schulkameraben, mar fie immer fehr gut gemefen; ich liebte fie mie ein Bruder, und wenn ich nach Mimmingen fam, galt mein erfter Gang gewöhnlich ihr. 2118 ich gum erstenmal von Mimmingen abreifte, hatte fie einen Spegereilaben und war gang Feuer und Flamme für diefes Beichaft. 218 ich wieder fam, begrüßte fie mich in Befellschaft von fechs hübschen, jungen Mabchen in einem Beigmarengeschäft, bas fie foeben angefangen